



上海社会科学院出版社

方智范·评注

宋词

三百首

品读





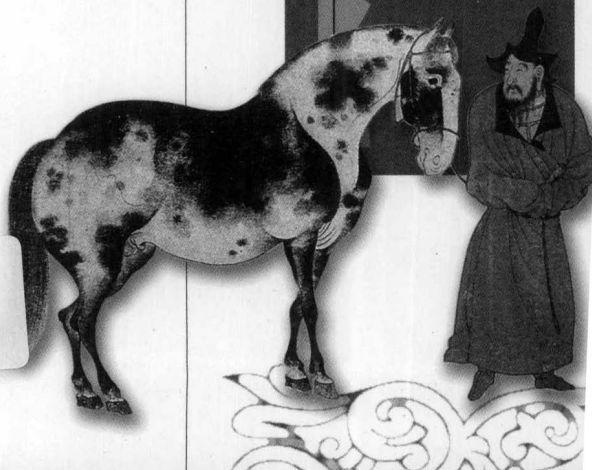
上海社会科学院出版社

方智范·评注

宋词

三百首

品读



图书在版编目(CIP)数据

宋词三百首品读/方智范评注. —上海: 上海社会科学院出版社, 2008. 4

ISBN 978 - 7 - 80745 - 173 - 0

I. 宋… II. 方… III. ①宋词—选集②宋词—注释
IV. I 222. 844

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 038889 号

宋词三百首品读

评 注: 方智范

责任编辑: 张晓栋

封面设计: 王斯佳

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@sass.org.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 上海社会科学院印刷厂

开 本: 890×1240 毫米 1/32 开

印 张: 12

插 页: 1

字 数: 322 千字

版 次: 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 80745 - 173 - 0/I · 014

定价: 22.00 元

版权所有 翻印必究

凡 例

(一) 本书编排顺序,基本仍按上彊村民(朱孝臧)《宋词三百首》原著,但原著将帝王冠首,僧侣、女流殿后,反映了旧意识,故略作调整,依时代先后置于适当之处。

(二) 个别词作的作者有两属或者误属的,在注释或品读中说明。

(三) 词作正文,按照词调叶韵要求,分行排列,以明白显示其长短句特点,便于阅读。词作个别文字与通行本有出入者,在注释中说明。个别标点参酌文意和格律作了改动。

(四) 注释部分力求简要,词句解释凡在意译中已有对应翻译并且一目了然者,不再出注。

(五) 本书设置意译部分,也是考虑便于读者阅读。西人有言,诗歌是在翻译中失去的东西,故诗词翻译常有言意不称的尴尬。本书勉为其难,只求大致意到而已。

(六) 品读部分,是本书编者用心之处,尽量不作面面俱到的分析,一般抓住一两个重点,选择一些具体角度切入,以突出词作的意蕴和主要特色。有些看法是编者的一孔之见,读者自可见仁见智,各有会心,不必拘泥。

不妥之处,敬请读者批评指正。

方智范

二〇〇七年八月于桂韵书屋

目 录

钱惟演(一首)

木兰花(城上风光莺语乱) / 1

范仲淹(二首)

苏幕遮(碧云天) / 2

御街行(纷纷坠叶飘香砌) / 3

张先(六首)

千秋岁(数声鶗鴂) / 4

菩萨蛮(哀筝一弄湘江曲) / 5

醉垂鞭(双蝶绣罗裙) / 6

一丛花(伤高怀远几时穷) / 7

天仙子(水调数声持酒听) / 8

青门引(乍暖还轻冷) / 9

晏殊(十首)

浣溪沙(一曲新词酒一杯) / 10

浣溪沙(一向年光有限身) / 11

清平乐(红笺小字) / 12

清平乐(金风细细) / 13

木兰花(燕鸿过后莺归去) / 13

木兰花(池塘水绿风微暖) / 14

木兰花(绿杨芳草长亭路) / 15

踏莎行(祖席离歌) / 16

踏莎行(小径红稀) / 17

蝶恋花(六曲阑干偎碧树) / 18

• 1 •



目
录

韩缜(一首)

凤箫吟(锁离愁连绵无际) / 19

宋祁(一首)

木兰花(东城渐觉风光好) / 20

欧阳修(九首)

采桑子(群芳过后西湖好) / 21

诉衷情(清晨帘幕卷轻霜) / 22

踏莎行(候馆梅残) / 23

蝶恋花(庭院深深深几许) / 24

蝶恋花(谁道闲情抛弃久) / 25

蝶恋花(几日行云何处去) / 26

木兰花(别后不知君远近) / 27

浪淘沙(把酒祝东风) / 28

青玉案(一年春事都来几) / 29

柳永(十三首)

曲玉管(陇首云飞) / 30

雨霖铃(寒蝉凄切) / 32

蝶恋花(伫倚危楼风细细) / 33

采莲令(月华收) / 34

浪淘沙慢(梦觉透窗风一线) / 35

定风波(自春来惨绿愁红) / 37

少年游(长安古道马迟迟) / 39

戚氏(晚秋天) / 39

夜半乐(冻云黯淡天气) / 42

玉蝴蝶(望处雨收云断) / 43

八声甘州(对潇潇暮雨洒江天) / 45

迷神引(一叶扁舟轻帆卷) / 46

竹马子(登孤垒荒凉) / 47

王安石(二首)

- 桂枝香(登临送目) / 49
千秋岁引(别馆寒砧) / 50

王安国(一首)

- 清平乐(留春不住) / 51

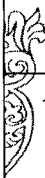
晏幾道(十五首)

- 临江仙(梦后楼台高锁) / 52
蝶恋花(梦入江南烟水路) / 53
蝶恋花(醉别西楼醒不记) / 54
鹧鸪天(彩袖殷勤捧玉钟) / 55
生查子(关山魂梦长) / 56
木兰花(东风又作无情计) / 57
木兰花(秋千院落重帘暮) / 57
清平乐(留人不住) / 58
阮郎归(旧香残粉似当初) / 59
阮郎归(天边金掌露成霜) / 60
六么令(绿阴春尽) / 61
御街行(街南绿树春饶絮) / 63
虞美人(曲阑干外天如水) / 64
留春令(画屏天畔) / 65
思远人(红叶黄花秋意晚) / 65

苏轼(十首)

- 水调歌头(明月几时有) / 66
水龙吟(似花还似非花) / 68
永遇乐(明月如霜) / 69
洞仙歌(冰肌玉骨) / 71
卜算子(缺月挂疏桐) / 72
青玉案(三年枕上吴中路) / 73
临江仙(夜饮东坡醒复醉) / 74
定风波(莫听穿林打叶声) / 75
江城子(十年生死两茫茫) / 77





贺新郎(乳燕飞华屋) / 78

秦观(七首)

望海潮(梅英疏淡) / 80

八六子(倚危亭) / 81

满庭芳(山抹微云) / 82

满庭芳(晓色云开) / 84

减字木兰花(天涯旧恨) / 85

浣溪沙(漠漠轻寒上小楼) / 86

阮郎归(湘天风雨破寒初) / 87

晁元礼(一首)

绿头鸭(晚云收) / 88

赵令畤(三首)

蝶恋花(欲减罗衣寒未去) / 90

蝶恋花(卷絮风头寒欲尽) / 90

清平乐(春风依旧) / 91

僧挥(一首)

金明池(天阔云高) / 92

晁补之(三首)

水龙吟(问春何苦匆匆) / 94

忆少年(无穷官柳) / 95

洞仙歌(青烟幂处) / 96

晁冲之(一首)

临江仙(忆昔西池池上饮) / 97

舒亶(一首)

虞美人(芙蓉落尽天涵水) / 98

朱服(一首)

渔家傲(小雨纤纤风细细) / 99

毛滂(一首)

惜分飞(泪湿阑干花著露) / 100



陈克(二首)

菩萨蛮(赤阑桥尽香街直) / 102

菩萨蛮(绿芜墙绕青苔院) / 103

李元膺(一首)

洞仙歌(雪云散尽) / 104

时彦(一首)

青门饮(胡马嘶风) / 105

李之仪(二首)

谢池春(残寒消尽) / 106

卜算子(我住长江头) / 107

周邦彦(二十二首)

瑞龙吟(章台路) / 108

风流子(新绿小池塘) / 110

兰陵王(柳阴直) / 111

琐窗寒(暗柳啼鸦) / 113

六丑(正单衣试酒) / 115

夜飞鹊(河桥送人处) / 117

满庭芳(风老莺雏) / 118

过秦楼(水浴清蟾) / 119

花犯(粉墙低) / 121

大酺(对宿烟收) / 122

解语花(风消焰蜡) / 124

蝶恋花(月皎惊乌栖不定) / 125

解连环(怨怀无托) / 126

拜星月慢(夜色催更) / 128

关河令(秋阴时晴渐向暝) / 129

绮寮怨(上马人扶残醉) / 130

尉迟杯(隋堤路) / 131

西河(佳丽地) / 132

瑞鹤仙(悄郊原带郭) / 134

浪淘沙慢(昼阴重) / 135

应天长(条风布暖) / 137

夜游宫(叶下斜阳照水) / 139

贺铸(十一首)

青玉案(凌波不过横塘路) / 140

感皇恩(兰芷满汀洲) / 141

薄幸(淡妆多态) / 142

浣溪沙(不信芳春厌老人) / 144

浣溪沙(楼角初消一缕霞) / 144

石州慢(薄雨收寒) / 145

蝶恋花(几许伤春春复暮) / 146

天门谣(牛渚天门险) / 147

天香(烟络横林) / 148

望湘人(厌莺声到枕) / 150

绿头鸭(玉人家) / 151

赵佶(一首)

宴山亭(裁剪冰绡) / 153

李清照(五首)

凤凰台上忆吹箫(香冷金猊) / 154

醉花阴(薄雾浓云愁永昼) / 156

声声慢(寻寻觅觅) / 157

念奴娇(萧条庭院) / 158

永遇乐(落日熔金) / 159

张元幹(二首)

石州慢(寒水依痕) / 161

兰陵王(卷珠箔) / 162

叶梦得(二首)

贺新郎(睡起流莺语) / 164



- 虞美人(落花已作风前舞) / 165
- 汪藻(一首)
- 点绛唇(新月娟娟) / 166
- 刘一止(一首)
- 喜迁莺(晓光催角) / 167
- 韩偓(一首)
- 高阳台(频听银签) / 169
- 李邴(一首)
- 汉宫春(潇洒江梅) / 170
- 陈与义(二首)
- 临江仙(高咏楚词酬午日) / 171
- 临江仙(忆昔午桥桥上饮) / 172
- 蔡伸(二首)
- 苏武慢(雁落平沙) / 173
- 柳梢青(数声鶗鴂) / 174
- 周紫芝(二首)
- 鹧鸪天(一点残釭欲尽时) / 175
- 踏莎行(情似游丝) / 176
- 李甲(二首)
- 帝台春(芳草碧色) / 177
- 忆王孙(萋萋芳草忆王孙) / 178
- 万俟咏(一首)
- 三台(见梨花初带夜月) / 179
- 徐伸(一首)
- 二郎神(闷来弹鹊) / 181
- 田为(一首)
- 江神子慢(玉台挂秋月) / 182
- 曹组(一首)
- 蓦山溪(洗妆真态) / 184

李玉(一首)

贺新郎(篆缕消金鼎) / 185

廖世美(一首)

烛影摇红(霭霭春空) / 186

吕滨老(一首)

薄幸(青楼春晚) / 188

鲁逸仲(一首)

南浦(风悲画角) / 189

岳飞(一首)

满江红(怒发冲冠) / 190

张抡(一首)

烛影摇红(双阙中天) / 192

程垓(一首)

水龙吟(夜来风雨匆匆) / 193

张孝祥(二首)

六州歌头(长淮望断) / 194

念奴娇(洞庭青草) / 196

韩元吉(二首)

六州歌头(东风著意) / 198

好事近(凝碧旧池头) / 200

袁去华(三首)

瑞鹤仙(郊原初过雨) / 201

剑器近(夜来雨) / 202

安公子(弱柳千丝缕) / 204

陆淞(一首)

瑞鹤仙(脸霞红印枕) / 205

陆游(一首)

卜算子(驿外断桥边) / 207

陈亮(一首)

水龙吟(闹花深处楼台) / 207

范成大(三首)

忆秦娥(楼阴缺) / 209

眼儿媚(酣酣日脚紫烟浮) / 209

霜天晓角(晚晴风歇) / 210

辛弃疾(十二首)

贺新郎(绿树听鹈鴂) / 211

念奴娇(野塘花落) / 213

汉宫春(春已归来) / 214

贺新郎(凤尾龙香拨) / 215

水龙吟(楚天千里清秋) / 217

摸鱼儿(更能消几番风雨) / 219

永遇乐(千古江山) / 221

木兰花慢(老来情味减) / 222

祝英台近(宝钗分) / 223

青玉案(东风夜放花千树) / 225

鹧鸪天(枕簟溪堂冷欲秋) / 226

菩萨蛮(郁孤台下清江水) / 227

姜夔(十七首)

点绛唇(燕雁无心) / 228

鹧鸪天(肥水东流无尽期) / 229

踏莎行(燕燕轻盈) / 230

庆宫春(双桨莼波) / 231

齐天乐(庾郎先自吟愁赋) / 233

琵琶仙(双桨来时) / 235

八归(芳莲坠粉) / 236

念奴娇(闹红一舸) / 238

扬州慢(淮左名都) / 240

长亭怨慢(渐吹尽枝头香絮) / 241

淡黄柳(空城晓角) / 243

• 9 •



目
录

暗香(旧时月色) / 244

疏影(苔枝缀玉) / 246

翠楼吟(月冷龙沙) / 247

杏花天(绿丝低拂鸳鸯浦) / 249

一萼红(古城阴) / 250

霓裳中序第一(亭皋正望极) / 252

章良能(一首)

小重山(柳暗花明春事深) / 254

刘过(一首)

唐多令(芦叶满汀洲) / 255

严仁(一首)

木兰花(春风只在园西畔) / 256

俞国宝(一首)

风入松(一春长费买花钱) / 257

张镃(二首)

满庭芳(月洗高梧) / 258

宴山亭(幽梦初回) / 260

史达祖(九首)

绮罗香(做冷欺花) / 261

双双燕(过春社了) / 262

东风第一枝(巧沁兰心) / 264

喜迁莺(月波疑滴) / 265

三姝媚(烟光摇曳瓦) / 266

秋霁(江水苍苍) / 268

夜合花(柳锁莺魂) / 269

玉蝴蝶(晚雨未摧宫树) / 270

八归(秋江带雨) / 272

刘克庄(四首)

生查子(繁灯夺霁华) / 273



- 贺新郎(深院榴花吐) / 274
· 贺新郎(湛湛长空黑) / 275
· 木兰花(年年跃马长安市) / 277
卢祖皋(二首)
· 江城子(画楼帘幕卷新晴) / 278
· 宴清都(春讯飞琼管) / 279
潘昉(一首)
· 南乡子(生怕倚阑干) / 281
陆叡(一首)
· 瑞鹤仙(湿云粘雁影) / 282
吴文英(二十五首)
· 渡江云(羞红颦浅恨) / 283
· 夜合花(柳暝河桥) / 285
· 霜叶飞(断烟离绪) / 286
· 宴清都(绣幄鸳鸯柱) / 288
· 齐天乐(烟波桃叶西陵路) / 289
· 花犯(小娉婷) / 291
· 浣溪沙(门隔花深梦旧游) / 292
· 浣溪沙(波面铜花冷不收) / 293
· 点绛唇(卷尽愁云) / 294
· 祝英台近(采幽香) / 295
· 祝英台近(剪红情) / 296
· 澡兰香(盘丝系腕) / 297
· 风入松(听风听雨过清明) / 299
· 莺啼序(残寒正欺病酒) / 300
· 惜黄花慢(送客吴皋) / 303
· 高阳台(宫粉雕痕) / 304
· 高阳台(修竹凝妆) / 306
· 三姝媚(湖山经醉惯) / 307
· 八声甘州(渺空烟四远) / 309

- 踏莎行(润玉笼绡) / 310
瑞鹤仙(晴丝牵绪乱) / 311
鹧鸪天(池上红衣伴倚阑) / 313
夜游宫(人去西楼雁杳) / 314
贺新郎(乔木生云气) / 315
唐多令(何处合成愁) / 317

黄孝迈(一首)

- 湘春夜月(近清明) / 318

潘希白(一首)

- 大有(戏马台前) / 319

黄公绍(一首)

- 青玉案(年年社日停针线) / 320

朱嗣发(一首)

- 摸鱼儿(对西风鬓摇烟碧) / 321

刘辰翁(四首)

- 兰陵王(送春去) / 323
宝鼎现(红妆春骑) / 325
永遇乐(璧月初晴) / 327
摸鱼儿(怎知他春归何处) / 329

周密(五首)

- 高阳台(照野旌旗) / 331
瑶华(朱钿宝玦) / 332
玉京秋(烟水阔) / 333
曲游春(禁苑东风外) / 335
花犯(楚江湄) / 337

蒋捷(三首)

- 瑞鹤仙(绀烟迷雁迹) / 338
贺新郎(梦冷黄金屋) / 340
女冠子(蕙花香也) / 341



张炎(六首)

- 高阳台(接叶巢莺) / 343
渡江云(山空天入海) / 344
八声甘州(记玉关踏雪事清游) / 345
解连环(楚江空晚) / 347
疏影(碧圆自洁) / 348
月下笛(万里孤云) / 350

王沂孙(六首)

- 天香(孤峤蟠烟) / 352
眉妩(渐新痕悬柳) / 353
齐天乐(一襟馀恨宫魂断) / 355
长亭怨慢(泛孤艇东皋过遍) / 356
高阳台(残雪庭阴) / 358
法曲献仙音(层绿峨峨) / 359

彭元逊(二首)

- 疏影(江空不渡) / 360
六丑(似东风老大) / 362

姚云文(一首)

- 紫萸香慢(近重阳偏多风雨) / 364